



PHỤC HỒI

(SAU KHI XÃY RA)

Phục hồi là đang trở lại bình thường – hoặc một tình trạng tốt hơn, an toàn hơn, kiên cường hơn – sau một thảm họa.

Phục hồi sau thảm họa có thể mất vài ngày đến nhiều năm, tùy thuộc vào mức độ thiệt hại đối với gia đình và cộng đồng của quý vị. Những thảm họa lớn có thể gây ra thất nghiệp và làm tăng nhu cầu về các dịch vụ xã hội, đồng thời giảm doanh thu thuế cho chính quyền địa phương. Do đó, việc phục hồi thành công phụ thuộc vào các cư dân đã chuẩn bị, các doanh nghiệp thích ứng và các tài sản được bảo

hiểm đúng cách. Khi các nguồn tài nguyên của cá nhân trở nên tê liệt, các tổ chức và mạng xã hội kiên cường – gia đình, hàng xóm, tổ chức cộng đồng và nhà thờ của các tôn giáo – phải có mặt để giúp đỡ.

Mọi người đều có vai trò quan trọng trong việc sửa chữa hoặc tái thiết cộng đồng của mình. Hiểu rõ những thách thức phục hồi có thể giúp quý vị sau một thảm họa.

Trong quá trình dọn dẹp, hãy nghĩ đến an toàn trên hết.

DỌN DỆP THẢM HỌA

Trong quá trình dọn dẹp, hãy nghĩ đến an toàn trên hết. Các mối nguy hiểm có thể bao gồm đường dây điện trần, khí gas rò rỉ, động vật hoang dã, nước bị ô nhiễm, nấm mốc và độc tố, đinh và ốc vít bị lộ, kính vỡ hoặc kim loại xoắn và các mảnh vụn khác.

- ▶ Đảm bảo đã tắt mọi tiện ích trước khi quý vị bắt đầu dọn dẹp nghiêm trọng.
- ▶ Đảm bảo tòa nhà đã an toàn trước khi quý vị bước vào. Nếu quý vị nghi ngờ có hư hỏng về cấu trúc của ngôi nhà, hãy liên lạc với một thanh tra kiến trúc hoặc nhà thầu.
- ▶ Dùng dụng cụ an toàn thích hợp:
 - Găng tay làm việc nặng
 - Giày không thấm nước
 - Nút nhét tai
 - Mặt nạ chống bụi N95

- ▶ Hợp thành một đội để giúp di chuyển các vật nặng hoặc cồng kềnh.
- ▶ Kiểm tra các dấu hiệu hư hỏng do nước hoặc sự phát triển của nấm mốc, bao gồm tường đổi màu và trần nhà hoặc mùi nồng nặc.
- ▶ Luôn để ý chỗ đứng của quý vị.
- ▶ Giữ chừng mực và nghỉ ngơi đủ.
- ▶ Ăn và uống.
- ▶ Xem thử hàng xóm của quý vị có sao không.
- ▶ Hãy cho ai đó biết quý vị đang làm việc và khi nào dự kiến hoàn thành, vì vậy, nếu có chuyện gì xảy ra, họ sẽ thăm dò cho quý vị.



BÁO CÁO THIẾT HẠI

Cơ Sở Dữ Liệu về Thiệt Hại Do Thảm Họa của Fairfax County là một công cụ trực tuyến cho phép quý vị báo cáo thiệt hại của cư dân do thảm họa gây ra: www.fairfaxcounty.gov/disasterreport.

Fairfax County có thể chia sẻ dữ liệu thảm họa tổng hợp với Commonwealth of Virginia và chính phủ liên bang. Việc quý vị gửi thông tin này cho Fairfax County là tự nguyện, nhưng có thể giúp chúng tôi bảo đảm kinh phí hương trình hỗ trợ thảm họa liên bang cho cư dân trong quận.

NỘP ĐƠN KHIẾU NẠI VỚI BẢO HIỂM CÀNG SỚM CÀNG TỐT

Nếu quý vị có bảo hiểm, điều quan trọng là gọi điện và nộp đơn khiếu nại càng sớm càng tốt.

- ▶ Liên lạc với công ty bảo hiểm của quý vị và nộp đơn khiếu nại trước khi ghi danh bất kỳ chương trình hỗ trợ cá nhân nào của chính phủ.
- ▶ Chụp ảnh hoặc quay video tất cả các thiệt hại và lập danh sách các vật dụng bị hư hỏng, bao gồm số model, giá trị ước tính và ảnh chụp. (Giữ những bức ảnh “trước đó” sẽ giúp quý vị chứng minh rằng những thiệt hại mà quý vị đang yêu cầu bồi thường là do thảm họa gây ra.)
- ▶ Nộp đơn khiếu nại bảo hiểm trước khi quý vị bắt đầu bất kỳ sửa chữa nào.
- ▶ Nếu được, hãy thực hiện các bước để tránh thêm thiệt hại tài sản (ví dụ: tẩm phủ bạt cho một mái nhà bị hư hại).
- ▶ Giữ biên lai của bất kỳ chi phí nào liên quan đến thảm họa mà quý vị đã thực hiện, ví dụ như chỗ ở, y tế, sửa chữa và vệ sinh đồ tiếp liệu, v.v.



Nếu tình trạng thảm họa liên bang hoặc tiểu bang được tuyên bố, hỗ trợ thảm họa hoặc hỗ trợ tài chính trực tiếp có thể có sẵn cho các cá nhân, gia đình và doanh nghiệp.

CỨU TRỢ THIÊN TAI VÀ HỖ TRỢ TÀI CHÍNH

Nếu thiệt hại do thảm họa tại quận đáp ứng các tiêu chí của liên bang, thống đốc có thể yêu cầu tuyên bố thảm họa từ tổng thống. Không phải tất cả các sự kiện thảm họa dẫn đến yêu cầu của thống đốc và sự chấp thuận của Tổng thống không phải là tự động. Nhiều thảm họa ở Virginia đã không nhận được một tuyên bố liên bang.

Nếu tình trạng thảm họa liên bang hoặc tiểu bang được tuyên bố, hỗ trợ thảm họa hoặc hỗ trợ tài chính trực tiếp có thể có sẵn dành cho các cá nhân, gia đình và doanh nghiệp. Sự hỗ trợ này là phương tiện để giúp đỡ với các chi phí cần thiết.

Sau khi thảm họa xảy ra tại nhà hoặc doanh nghiệp nhỏ của quý vị, hãy liên lạc với FEMA để xin hỗ trợ tài chính, ngay cả khi quý vị đã nộp khiếu nại bồi thường với công ty bảo hiểm của mình. FEMA có thể cung cấp tiền cho nhà ở, cùng với các chi phí cá nhân khác, bao gồm thực phẩm, quần áo và thuốc men.

FEMA có nhiều hình thức hỗ trợ khác nhau có thể dành cho quý vị và gia đình quý vị, bao gồm:

- ▶ Nơi cư trú tạm
- ▶ Chi phí sửa chữa, thay thế hoặc tái thiết
- ▶ Hỗ trợ thất nghiệp do thiên tai
- ▶ Các nhu cầu liên quan đến thảm họa chưa được đáp ứng sau khi giải quyết bảo hiểm

FEMA cũng có thể giới thiệu quý vị đến Cơ Quan Quản Lý Doanh Nghiệp Nhỏ Hoa Kỳ (SBA) và Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (USDA), nơi cung cấp các khoản vay lãi suất thấp cho chủ nhà, người thuê nhà và chủ doanh nghiệp cho các tài sản bị hư hỏng và phá hủy trong thảm họa được tuyên bố. Bao gồm chi phí sửa chữa và thay thế cho bất động sản, tài sản cá nhân, máy móc, thiết bị, hàng tồn kho và tài sản kinh doanh. SBA và USDA sẽ không trả tiền trùng hợp với bảo hiểm hoặc Fema của quý vị.

GHI DANH ĐỂ ĐƯỢC HỖ TRỢ THẢM HỌA LIÊN BANG

- ▶ Trực tuyến hoặc trên điện thoại thông minh tại **DisasterAssistance.gov** hoặc **fema.gov**
- ▶ 800-621-FEMA (3362)
- ▶ TTY 800-427-5593 (đối với người gặp khó khăn về nghe nói hoặc khiếm thính)
- ▶ 800-621-3362 (711 hoặc Dịch Vụ Tiếp Âm Video)
- ▶ Đi đến các Trung Tâm Phục Hồi Thảm Họa trong khu vực của quý vị

Nộp đơn với Fema

Khi quý vị nộp đơn đến FEMA, quý vị nên có sẵn bút và giấy để ghi lại các thông tin quan trọng. Quý vị sẽ nhận được một seri gồm số chín số do việc ghi danh của quý vị. Chín số duy nhất này dùng để định danh của quý vị. Ghi lại con số này và giữ nó ở nơi an toàn.

Khi liên lạc với FEMA, quý vị sẽ cần:

- ▶ Số an sinh xã hội của quý vị.
- ▶ Địa chỉ gửi thư hiện tại.
- ▶ Địa chỉ nhà bị hỏng.
- ▶ Số điện thoại.
- ▶ Loại bảo hiểm.
- ▶ Tổng thu nhập hàng năm của gia đình.
- ▶ Số routing number và số trương mục của ngân hàng quý vị nếu quý vị muốn tiền hỗ trợ thảm họa được chuyển trực tiếp vào tài khoản ngân hàng của mình.

